

My Friend The War Maker



MY FRIEND THE WAR MAKER is an exquisite experimental film that draws its inspiration from the life of the artist Karim Shaheen, masterfully adapting the captivating acclaimed object theater play *War Maker* into a breathtaking visual experience. Unlike traditional documentation of theater performances, this cinematic masterpiece transcends mere replication, instead delivering a dreamlike world through its stunning scenography and mesmerizing manipulation of objects. The resultant visual poetry is the defining feature of both the film and the original play, offering a truly unique and unforgettable avant-garde experience. "My Friend The War Maker" is a must-see for those with an appreciation for the finest artistic expression, immersing viewers in a sublime realm of pure imagination and transcendent beauty.

The film is inspired by the biography of Palestinian visual artist Karim Shaheen. Based on an original object theatre play written by Astrid Mendez, Husam Abed and Marek Turosik

Director: Katarina Cakova
Producer & Puppeteer: Husam Abed
Scenography: Katarina Cakova, Astrid Mendez
Cinematography & Editing: Katarina Cakova
Music: Cyril Kaplan, Husam Abed
Sound mixing: Cyril Kaplan, Gaex
Stem mastering: Gaex

Special thanks to: Atelier Libusin, Frances Sander, Dmitri Berzon, Reka Deak, Matilda Madaj-Solberg, Anton Birkenmayer

With the support of A.M. Qattan Foundation

Dafa Puppet Theatre, Czech Republic, 2022

صديقي صانع الحرب هو فيلم تجريبي رائع يستمد إلهامه من حياة الفنان كريم شاهين، حيث يستلهم ببراعة عرض مسرحى دمي الأشياء الأسر والمثير "صانع الحرب" في تجربة بصرية تخطف الأنفاس. على عكس التوثيق التقليدي للعروض المسرحية، تتجاوز هذه التحفة السينمائية مجرد التكرار، وبدلاً من ذلك تقدم عالماً شبيهاً بالحلم من خلال سينوغرافيا مذهلة ومعالجة ساحرة للأشياء. الشعر البصري الناتج هو السمة المميزة للفيلم والعرض المسرحي الأصلي، وهذا يقدم تجربة رائدة لا تُنسى حقاً وفريدة من نوعها. يعتبر "صديقي صانع الحرب" من الأشياء التي يجدر مشاهدتها لمن لديهم تقدير لأرقى أشكال التعبير الفني، حيث يغمر المشاهدين في عالم راقى من الخيال الخالص والجمال الفائق.

الفيلم مستوحى من السيرة الشخصية للفنان التشكيلي الفلسطيني عبد الكريم شاهين. مقتبس من عرض مسرحي من كتابة: أسترید مينديز، ماريك توروشيك، حسام عابد

إخراج: كاتارينا ساكوفا

منتج، محرر دمي: حسام عابد

سينوغرافيا: كاتارينا ساكوفا، أسترید مينديز

سينماتوغرافيا، مونتاج: كاتارينا ساكوفا

تأليف موسيقي: سيريل كابلان، حسام عابد

مكساج الصوت: سيريل كابلان، غايكس

ماسترنغ: غايكس

شكر خاص لكل من: محترف لبوشين، فرانسيس ساندر، ديمتري بيرزون، ماتي فيدالوك، ريكا دياك، ماتيلدا ماداج سولبيرغ، أنتون بيركينماير

بدعم من مؤسسة عبد المحسن قطان

مسرح دفا للدمى، التشيك ٢٠٢٢

عبد الكريم شاهين:

Film Category: Experimental. Music Video. Short.

Genre: Drama. Fiction.

Shooting Format: Digital 4k.

Aspect Ratio: 16:9

Film color: Colored

First time filmmaker: Yes

[Watch here](#)

Dafa Theater

Mobile: +420733676141

Email: info@dafatheater.com

dafapuppettheater@gmail.com

<https://dafatheater.com/>



Karim Shaheen:

Contrary to his background, Karim Shaheen, a Palestinian artist who crafted traditional, folk miniature facades of the ancient city of Damascus, driven by his friend's loss of his arm during the Gulf War, dreamt of nurturing his passion for sci-fi films and becoming a visual effects designer of the silver screen in America. Was he a dream maker?

From his early childhood, Karim and his family encountered war. First, the Iran-Iraq War (1980-1988); second, the invasion of Kuwait during the Gulf War in 1990; and then, Yugoslav civil wars in 1991. Being a Gazan holding an Egyptian document for Palestinian refugees puts him always in exile.

Deported from Syria in 2000, Karim fled to more congenial countries. His passage through Russia, Ukraine, Romania, Hungary and the USA. In many countries he went to, a war took place.

Was he a warmaker?!

One day we will become

“

what we want.

The journey hadn't begun,

nor did the road end.

Mahmoud Darwish

فَنَّا فَلَطِينِي أَنْفَن صِنَاعَةَ مُنْمَنَاتِ الْحَارَاتِ الدَّمَشْقِيَّةِ. أَتَاءَ
حَرْبِ الْخَلِيجِ يَفْقُدُ صَدِيقَهُ يَدَهُ، وَهَذَا يَسْتَنْفِرُهُ لِعَمَلِ يَدِ رُوبُوتِ
لَهُ كَمَا شَاهَدَ بِالْأَفْلَامِ، وَيَفْتَحُ أَيْضاً أَبْوَابَ الْحُلْمِ أَمَامَهُ لِيُكُونَ
فَنَانِ مُؤَثِّرَاتِ بَصْرِيَّةٍ لِأَفْلَامِ الْخَيَالِ الْعَلْمِيِّ فِي الشَّاشَةِ الْفَضِيَّةِ
بِهَوْلِيُودِ. هَلْ هُوَ كَانَ صَانِعَ حُلْمٍ؟

مُنْذُ طُفُولَتِهِ وَاجَهَ كَرِيمٌ وَعَائِلَتُهُ الْحَرْبَ وَاللُّجُوءَ الْقَسْرِيَّ.
أَوَّلًا: حَرْبُ الْعِرَاقِ إِبْرَانَ ١٩٨٠، غَزْوُ الْكُوَيْتِ خِلَالَ حَرْبِ
الْخَلِيجِ ١٩٩٠، وَتَمَّ حَرْبُ يُوغُسْلَافِيَا ١٩٩١. وَلِكُونِهِ يَحْمِلُ
الْوَثِيقَةَ الْمَصْرِيَّةَ لِلْأَجْنِيْنِ الْفِلِسْطِينِيِّينَ مِنْ غَزَّةِ، تَعَرَّضَ
لِتَجْرِبَةِ الْعَيْشِ فِي الشَّتَاتِ وَالْمَنَافِي وَالْإِبْعَادِ.

تَمَّ تَهْجِيرُهُ مِنْ سُوْرِيَا فِي الْعَامِ ٢٠٠٠ إِلَى رُوْسِيَا، أُوْكَرَاينَا،
رُوْمَانِيَا، هُنْغَارِيَا وَالْوَلَايَاتِ الْمَتَّحِدَةِ الْأَمْرِيكِيَّةِ. فِي مُعْظَمِ
الْبِلَادِ الَّتِي مَرَّ بِهَا، قَامَتِ الْحَرْبُ.

هَلْ هُوَ كَانَ صَانِعَ حَرْبٍ؟

سَنَكُونُ يَوْمًا مَا نُرِيدُ

لَا الرَّحْلَةَ ابْتَدَأَتْ

وَلَا الدَّرْبَ انْتَهَى.

محمود درويش